

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 4 (1910-1911)  
**Heft:** 17  
  
**Register:** Programmes des concerts

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Programmes des concerts

## I et VI

I. VENDREDI 19 MAI 1911, à 8 heures du soir: Répétition générale publique.

VI. DIMANCHE 21 MAI 1911, à 3 heures de l'après-midi: Concert.

### ORCHESTRE, SOLISTES, CHŒUR MIXTE

#### PROGRAMME

1. **Invocation**, pour chœur mixte et orchestre . . . . . Fritz BACH  
Poème d'Isabelle Kaiser  
Direction: M. Charles Troyon.
2. **La Chanson des Regrets**, pour soprano et orchestre . . . . . E. JAQUES-DALCROZE  
Poème de Gabriel Vicaire.  
Soprano: Mme N. Jaques-Dalcroze. — Direction: M. Gustave Doret.
3. **Concerto** en *si bémol majeur*, op. 21, pour violon et orchestre . . . . . Othmar SCHÉCK  
Première partie: Quasi una fantasia.  
Violon: M. W. de Boer. — Direction: l'Auteur.
4. **Requiem**, op. 21, pour soli, chœur mixte et orchestre . . . . . Paul BENNER  
a) *Requiem, Kyrie.*  
b) *Dies irae, Liber scriptus.*  
Soprano: Mme N. Jaques-Dalcroze. — Alto: Mlle M. Philippi.  
Ténor: M. Rod. Jung. — Basse: M. L. Frœlich.  
Direction: l'Auteur.
5. **Symphonie** en *si mineur*, op. 24 . . . . . I. J. PADEREWSKI  
Première partie: Adagio maestoso; Allegro con fuoco.  
Direction: M. Gustave Doret.
6. **Loÿs**, légende dramatique en 3 actes et un prologue. Gustave DORET  
Poème de Pierre Quillard.  
*Troisième acte*, pour chœur mixte, soli et orchestre.  
Le Roi: M. L. Frœlich. — Loÿs: M. Rod. Jung. — Le Tyran.  
Direction: l'Auteur.



## II et IV

II. SAMEDI 20 MAI 1911, à 9 heures du matin : Répétition générale publique  
IV. SAMEDI 20 MAI 1911, à 8 heures du soir : Concert.

### ORCHESTRE, SOLISTES

### PROGRAMME

1. **Symphonie** N° 2, en *si bémol majeur* . . . . . Fritz BRUN  
*Allegro moderato.* — *Allegro appassionato.* — *Adagio sostenuato.* — *Non troppo vivace.*  
Direction : l'Auteur.
2. **La Ronde des feuilles**, pour soprano et orchestre . Alex. DENÉRÉAZ  
Poème de M. A.  
Soprano : Mme E. Troyon-Blæsi. — Direction : l'Auteur.
3. **Scherzo** en *si bémol majeur*, pour orchestre . . . . Charles CHAIX  
Direction : M. Gustave Doret.
4. **Concertstück** en *ut mineur*, pour piano et orchestre . Emile FREY  
Piano : l'Auteur. — Direction : M. Gustave Doret.
5. **Sérénade** en *sol mineur*, op. 10, pour orchestre . . . K.-H. DAVID  
*Allegretto vivace.* — *Scherzo (Presto non troppo).* — *Lento affettuoso.* — *Finale (Allegro giojoso).*  
Direction : l'Auteur.
6. **Trois Poèmes païens**, pour baryton et orchestre . . Frank MARTIN  
Poèmes de Leconte de Lisle.  
a) *Hymne.*  
b) *Le retour d'Adonis.*  
c) *L'Astre rouge.*  
Baryton : M. L. Frœlich. — Direction : M. J. Lauber.
7. **Ouverture rustique**, pour orchestre . . . . . Joseph LAUBER  
Direction : l'Auteur.



— *Piano de concert Jbach* —  
aux soins de la *Maison Fœtisch Frères, S. A.*

三

III. SAMEDI 20 MAI 1911, à 3 heures de l'après-midi.

## MUSIQUE DE CHAMBRE

## PROGRAMME

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. <b>Quatuor</b> en <i>ré majeur</i> pour deux violons, alto et vio-<br>loncelle . . . . .   | Eugène REYMOND |
| <i>Allegro moderato. — Andante tranquillo. — Vivace.</i>  |                |
| <i>Poco meno mosso. Vivace. — Allegro moderato.</i>   |                |
| Le Quatuor bâlois : MM. Hans Kötscher, Eugène Berthoud,<br>Ferdinand Küchler, Willy Treichler.  |                |
| 2. <b>Trois Mélodies</b> , pour une voix avec accompagne-<br>ment de piano . . . . .  | Paul MICHE     |
| a) <i>Qui donc m'aimerait</i> (Duchesse de la Roche Guyon).   |                |
| b) <i>Il pleure dans mon cœur</i> (Paul Verlaine).  |                |
| c) <i>La valse des feuilles</i> (Paul Juillerat).   |                |
| Soprano : M <sup>me</sup> Gilliard-Burnand. — Au piano : M. Rob. Gayrhos.   |                |
| 3. <b>Petite suite</b> en <i>fa majeur</i> , pour clarinette et piano .   | Otto KREIS     |
| <i>Andante maestoso. — Vivace. — Andante sostenuto. —</i>   |                |
| <i>Allegretto moderato. — Grave. Allegro molto.</i>   |                |
| Clarinette : M. R. Lindemann, clarinette solo du « Konzert-<br>verein ». — Au piano : l'Auteur.   |                |
| 4. <b>Trois Mélodies</b> , pour une voix avec accompagne-<br>ment de piano . . . . .  | Fritz KARMIN   |
| Strophes galantes du XVIII <sup>e</sup> siècle.   |                |
| a) <i>Rose inhumaine</i> (Anonyme ant. à 1726).   |                |
| b) <i>A une jeune dame de Genève</i> (Voltaire).  |                |
| c) <i>Les ruses de l'amour</i> (Anonyme ant. à 1726).   |                |
| Soprano : M <sup>me</sup> N. Jaques-Dalcroze. — Au piano : M <sup>me</sup> Ché-<br>ridjian-Charrey.   |                |
| 5. <b>Quatuor</b> en <i>ré mineur</i> , pour deux violons, alto et<br>violoncelle . . . . .   | Otto BARBLAN   |
| <i>Allegro ma non troppo. — Variations sur le chant des Gé-<br/>nies funèbres du „Festspiel“ de Calven. — Intermezzo</i><br>( <i>Allegretto gioioso</i> ). — <i>Allegro vivace.</i> |                |
| Le Quatuor de la Tonhalle (Zurich) : MM. W. de Boer,<br>Lidus Klein, Paul Essek, Engelbert Röntgen.   |                |



— *Piano de concert Jbach* —  
aux soins de la Maison Fœtisch Frères, S. A.

# V

V. DIMANCHE 21 MAI 1911, à 11 1/4 h. du matin.

## MUSIQUE DE CHAMBRE

---

## PROGRAMME

---

1. **Sonate** en *si bémol majeur*, op. 130, pour piano et violoncelle . . . . . Hans HUBER  
*Adagio con molto sentimento, ma non troppo lento. — Allegretto grazioso e umoristico. — Allegro molto con fuoco.*  
Piano: M. Willy Rehberg. — Violoncelle: M. Hermann Keiper.
2. **Quatre Mélodies**, op. 7, pour une voix avec accompagnement de piano . . . . . Hugo de SENGER  
a) *Die Verlassene* (Julius Sturm), I, 1.  
b) *Zu Boden sinkt von meinen Tagen* (Hermann Lingg), III, 15.  
c) *Brennende Liebe* (Julius Mosen), I, 4.  
d) *Trauergesang* (Just. Kerner), I, 5.  
Contralto: M<sup>lle</sup> Maria Philippi. — Au piano: M. Rob. Gayrhos.
3. **Quatuor** en *mi bémol majeur*, pour deux violons, alto et violoncelle . . . . . Fr. KLOSE  
*Moderato. — Adagio ma non troppo. — Vivace. — Moderato.*  
*Andante. Allegro.*  
Le Quatuor bâlois: MM. Hans Kötscher, Eugène Berthoud, Ferdinand Küchler, Willy Treichler.



— *Piano de concert Jbach* —  
aux soins de la *Maison Fœtisch frères, S. A.*